

Tres condicionales: cuál usar y cuándo

Inglés 3.º ESO · Lección

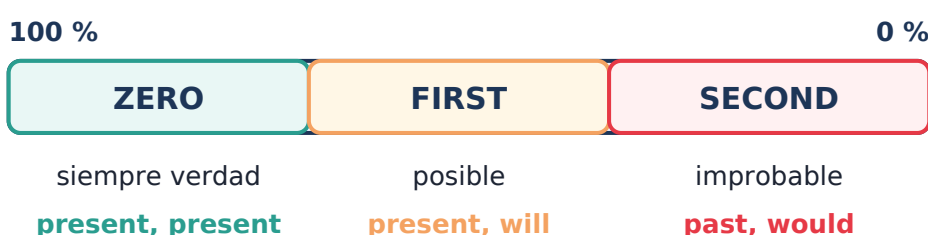
Respuesta rápida: Los condicionales en inglés se eligen según lo real que sea la situación: el cero (if + presente, presente) expresa verdades generales; el primero (if + presente, will) plantea posibilidades reales; el segundo (if + pasado, would) imagina lo improbable. Unless significa «a menos que».

Nivel: 3.º ESO (LOMLOE, RD 217/2022, referencia MCER A2+) · **Referencia oficial:** RD 217/2022 3.º ESO, Nivel de referencia MCER A2+, RD 217/2022 CE2 Producción, RD 217/2022 CE5 Plurilingüismo

¿Qué diferencia hay entre los condicionales cero, primero y segundo?

Los tres usan if, pero cada uno habla de una realidad distinta. El tiempo verbal te dice si el hablante cree que la situación es segura, posible o imaginaria.

Tipo	Estructura	Uso	Ejemplo
Cero	if + presente, presente	Verdades y hábitos	If you heat ice, it melts.
Primero	if + presente, will + base	Posibilidad real	If it rains, we'll take the metro.
Segundo	if + pasado, would + base	Situación imaginaria	If I lived in Bogotá, I'd visit the market.



Cuanto más real es la situación, más a la izquierda está su condicional.

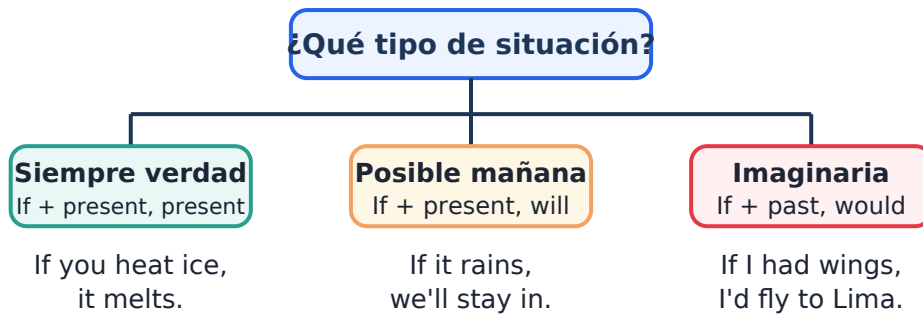
¿Cuándo uso when y cuándo uso if?

Usa when si estás seguro de que ocurrirá y if si puede ocurrir o no. When I get home, I'll call you. — Cuando llegue a casa, te llamaré (llegaré seguro). If I get home early, I'll call you. — Si llego pronto a casa, te llamaré (quizá no llegue pronto).

¿Qué significan unless y as long as?

Unless y as long as

Unless significa *a menos que* y equivale a *if... not*: Unless you hurry, you'll be late. = If you don't hurry, you'll be late. As long as significa *siempre que, con tal de que*: You can borrow it as long as you return it. Después de ambos se usa el presente, no will.



Primero decide qué tan real es la situación; después elige el esquema.

Ejemplos con traducción

- If you press this button, the door opens. — Si pulsas este botón, la puerta se abre.
- If Joaquín trains hard, he'll make the team. — Si Joaquín entrena duro, entrará en el equipo.
- If I were taller, I'd play volleyball. — Si fuera más alto, jugaría al voleibol.
- We'll go to the lake unless it rains. — Iremos al lago a menos que llueva.

¿En qué se parece y en qué se distingue del español?

En español, para lo que aún no ha pasado, usamos el subjuntivo: *cuando llegue, si llueve, a menos que estudies*. El inglés usa el presente simple: *when I arrive, if it rains, unless you study*. Así no hay que buscar una forma especial: solo cuida el tiempo verbal.

Error típico: will tras if, when o unless

Muchos hispanohablantes traducen *si lloverá o cuando llegaré* y escriben *If it will rain o When I will arrive*. Es incorrecto. Di *If it rains, we'll stay in y When I arrive, I'll call*. Tampoco combines *unless* con negación: no digas *Unless you don't hurry*.

El consejo de Leo

Antes de elegir, pregúntate: *¿es siempre verdad, es posible o es un sueño?* En mi cuaderno de viaje anoto: *If I'm lucky, I'll see a whale in Cape Town. If I had a boat, I'd go every day.*

Lo esencial

- Cero: verdades y hábitos, presente en las dos partes.
- Primero: posibilidad real, will en el resultado.
- Segundo: situación imaginaria, would en el resultado.
- When es seguro; if es incierto; unless = if... not.

Tres condicionales: cuál usar y cuándo: preguntas frecuentes

¿Cómo sé qué condicional usar?

Fíjate en el grado de realidad. Si siempre ocurre, usa el cero. Si es posible en el futuro, el primero con will. Si es imaginario o improbable, el segundo con would.

¿Qué diferencia hay entre when e if?

When indica algo seguro: When I finish, I'll call you. If indica algo incierto: If I finish early, I'll call you.

¿Unless lleva negación?

No. Unless ya significa «si no». Se dice Unless you hurry, you'll miss the bus, no Unless you don't hurry.

¿Puedo usar will después de if?

En estos tres condicionales, no. Tras if, when, unless y as long as se usa presente simple o pasado simple; will y would van en la otra parte.

¿Qué diferencia hay entre as long as e if?

As long as pone una condición necesaria: You can go as long as you're back by ten. If solo plantea una posibilidad, sin insistir en la condición.